

عملية التدريس في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في برنامج أكابرناس
(دراسة الحالة بمركز العربية باري كديري)

رسالة الماجستير

تقدم هذه الرسالة لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية



محمد زيد

رقم القيد: ٢٠٥٠٣٠٠٥

قسم تعليم اللغة العربية

الدراسات العليا

جامعة كديري الإسلامية الحكومية

٢٠٢٢

عملية التدريس في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في برنامج أكابرناس
(دراسة الحالة بمركز العربية باري كديري)

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة كديري الإسلامية الحكومية لاستيفاء شرط من شروط الحصول على
درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

محمد زيد

رقم التسجيل: ٢٠٥٠٣٠٠٥

تحت الإشراف

الدكتورة نور الحناني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٢٠٣٠٤١٩٩٨٠٣٢٠٠١

الدكتور عمر الفاروق، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٥١١٢٠٠٦٠٤١٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة كديري الإسلامية الحكومية

٢٠٢٢

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين. بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

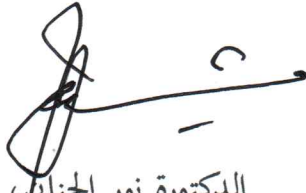
الاسم : محمد زيد

رقم التسجيل : ٢٠٥٠٣٠٠٥


موضوع الرسالة : استراتيجية المدرس في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في برنامج أكبارناس (دراسة الحالة بمركز العربية باري كديري)

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

المشرفة الثانية


الدكتورة نور الحناي، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٦٢٠٣٠٤١٩٨٠٣٢٠٠١

المشرف الأول


الدكتور عمر الفاروق، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٥١١٢٠٠٦٠٤١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

موضوع الرسالة:

عملية التدريس في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في برنامج أكبارناس
(دراسة الحالة بمركز العربية باري كديري)

رسالة لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الباحث : محمد زيد

رقم التسجيل : ٢٠٥٠٣٠٠٥

قد قدم الباحث هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على
درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الاثنين، بالتاريخ ٣٠ يناير

٢٠٢٣

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

.....	التوقيع	رئيسا ومناقشا	الدكتور أنيس حميدي، الماجستير
.....	التوقيع	مناقشة	الدكتورة يويون زنيرة، الماجستير
.....	التوقيع	مشرفا ومناقشا	الدكتور عمر الفاروق، الماجستير
.....	التوقيع	مشرفة ومناقشة	الدكتورة نور الحناني، الماجستير

يعتمد

مدير الدراسات العليا،

الأستاذ الدكتور الحاج محمد أسرار يوسف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٦١٣٢٠٠٣١٢١٠٠٤

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : محمد زيد

رقم التسجيل : ٢٠٥٠٣٠٠٥

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية تحت الموضوع؛


عملية التدريس في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في برنامج أكابرناس (دراسة الحالة بمركز العربية باري كديري)

قدمتها وكتبتها بنفسي يوما وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد مستقبلا أنه من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على إدارة الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية. وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

كديري، ٣٠ يناير ٢٠٢٣

توقيع المقرر




محمد زيد

رقم التسجيل: ٢٠٥٠٣٠٠٥

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين - نحمد الله الذي أنعم علينا أنواع النعم ولطائف الإحسان، وأشهد أن لا إله الا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، أما بعد.

أحمد الله وأثني عليه نعمه العظيمة وهي الهداية والتوفيق والعون لكتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع " عملية التدريس في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في برنامج أكابرناس (دراسة الحالة بمركز العربية باري كديري)". وأيقنت أن هذا البحث العلمي بعيد عن الكمال والتمام، لذلك توجد فيه كثيرة من النقائص، لكن في هذه الفرصة الشريفة أتقدم بخالص الشكر والتقدير بمناسبة نهاية كتابة هذا البحث العلمي لمن قد شجعوني وساعدوني، منهم:

١. الأستاذ الدكتور الحاج محمد أسرار يوسف، الماجستير مدير الدراسات العليا جامعة كديري الإسلامية الحكومية
٢. الدكتور عمر الفاروق، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية
٣. الدكتور عمر الفاروق، الماجستير، والدكتورة نور الحناني، الماجستير مشرفا هذا البحث العلمي في كلية الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية
٤. جميع أساتذتي في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية
٥. جميع الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية خاصة المساعدين على إتمام هذه رسالة الماجستير.

كديري، ٣٠ يناير ٢٠٢٣


محمد زيد

رقم التسجيل: ٢٠٥٠٣٠٠٥

الاستهلال

اتق الله حيثما كنت، وأتبع السيئة الحسنة تمحها، وخالق الناس بخلق حسن

(الحديث الشريف)

الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

والدي ووالدتي

محمد طاهر هاسيبوان و رشيدة ناسوتيون الذان ربياني بأحسن التربية وأدباني بأحسن التأديب. غفر الله ذنوبهما ويحفظهما حفظا مرحوما.

المؤسسين والأساتيد

في مركز العربية الذين سمحوني للقيام بالبحث فيه وساعدوني في إكمال الدراسة العليا. جزاهم الله أحسن الجزاء وبارك الله في حياتهم

مستخلص البحث

محمد زيد، ٢٠٢٢، عملية التدريس في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في برنامج أكبارناس (دراسة الحالة بمركز العربية باري كديري)، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة كديري الإسلامية الحكومية. المشرف الأول: الدكتور عمر الفاروق، الماجستير، والمشرفة الثانية: الدكتورة نور الحناي، الماجستير.

الكلمة المفتاحية: عملية، التدريس، مهارة الكلام

إن عملية التدريس الصحيحة والمناسبة مهمة في تعليم اللغة العربية، ولاسيما في تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بها مثل طلاب الإندونيسيين. لذلك يركز هذا البحث في ثلاثة أهداف، وهي كما يلي: (١) الكشف عن عملية التدريس في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب برنامج أكبارناس بمركز العربية باري كديري. (٢) الكشف عن العوامل المؤيدة والمعوقة في ترقية مهارة الكلام في برنامج أكبارناس بمركز العربية باري كديري. وأما (٣) الكشف عن المزايا والعيوب في تعليم في ترقية مهارة الكلام في برنامج أكبارناس بمركز العربية باري كديري.

استخدم الباحث هنا المدخل الكيفي بمنهج دراسة الحالة. وقد استخدم الباحث أيضا طريقة جمع البيانات من المقابلة والملاحظة والوثائق. ثم قام بتحليل البيانات مستخدما للنظرية التحليلية ميليس وهيوبرمان بطريقة جمع البيانات وعرضها ثم تخفيضها والاستنتاج منها. ومع ذلك، استخدم الباحث التثليث لتصحيح البيانات المحسولة.

ونتائج هذا البحث تدل على: (١) أن المدخل المستخدم في برنامج أكبارناس بمركز العربية باري كديري هو المدخل الاتصالي. والاستراتيجية المستخدمة هي الاستراتيجية المتكزة إلى المواد التعليمية، والاستراتيجية المعتمدة على فعالية المتعلم، واستراتيجية التعليم التفاعلية. والطريقة المستخدمة هي الطريقة المباشرة وطريقة القواعد والترجمة والطريقة الانتقائية. (٢) العوامل المؤيدة تتكون من الدوافع القوية في نفس الطلاب وإنضباطهم وحماسهم في الطلب وتطبيقهم، ووجود البيئة اللغة العربية المطبقة وعدة البرامج الإضافية. والعوامل المعوقة هي الوقت المحدد ودوافع الطلاب يزداد وينقص والخبرة الدراسية لدى الطلاب المتنوعة. (٣) المزايا والعيوب يتصف إلى ثلاثة أصناف، وهي: المزايا والعيوب من ناحية العملية التعليمية، والمزايا والعيوب من ناحية طريقة التعليمية، والمزايا والعيوب من ناحية البرامج المستخدمة.

ABSTRACT

Muhammad Zeid, 2022, *The teaching process in improving the speaking skill of students in the Akbarnas program (a case study at Markaz Arabiyah Pare, Kediri)*, thesis, Arabic Language Education Study Program, Postgraduate, Kediri State Islamic Institute. Advisor: Dr. Umar Faruq, M.Fil.I, and Dr. Hj. Nurul Hanani, M.H.I.

Keywords: Process, Teaching, Speaking Skills

Correct and appropriate teaching process is important in teaching Arabic, especially in teaching speaking skills to non-native speakers like Indonesian students. Therefore, this research focuses on three objectives, which are as follows: 1) To reveal the teaching process in improving the speaking skill of the students of the Akbarnas program at Markaz Arabiyah Pare, Kediri. 2) Reveal the supporting and inhibiting factors for improving speaking skills in the Akbarnas program at Markaz Arabiyah Pare, Kediri. And as for 3) reveal the advantages and disadvantages of teaching speaking skills in the Akbarnas program at Markaz Arabiyah Pare, Kediri.

This research uses a qualitative approach with a case study method. Researchers also used data collection methods from interviews, observation and documentation. Then to analyze the data, the researcher used Millis and Huberman's analyst theory by collecting data, presenting it, reducing it, and drawing conclusions from it. At the stage of checking the validation of the data, researchers used the triangulation method.

The results of this research indicate: 1) that the approach used in the Akbarnas program at Markaz Arabiyah Pare, Kediri is the communicative approach. The strategy used is the strategy focused on educational materials, the strategy based on learner effectiveness, and the interactive education strategy. The method used is the direct method, the grammar and translation method, and the selective method. 2) The supporting factors consist of the students' strong motivations, discipline and enthusiasm in the application and application, the presence of the applicable Arabic language environment and the number of additional programs. The impeding factors are the specific time, students' motivation increases and decreases, and the students' diverse academic experience. 3) The advantages and disadvantages of teaching speaking skills in the Akbarnas program are grouped into three categories, namely: advantages and disadvantages in terms of the educational process, advantages and disadvantages in terms of educational methods, and advantages and disadvantages in terms of the program used.

ABSTRAK

Muhammad Zeid, 2022, *Proses Pembelajaran dalam meningkatkan keterampilan berbicara di kalangan santri program Akbarnas (studi kasus di Markaz Arabiyah Pare, Kediri)*, tesis, Program studi Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Institut Agama Islam Negeri Kediri. Pembimbing: Dr. Umar Faruq, M.Fil.I, dan Dr. Hj. Nurul Hanani, M.H.I

Kata kunci: Proses, Pembelajaran, Keterampilan Berbicara

Proses Pembelajaran yang tepat dan sesuai sangat penting dalam pengajaran bahasa Arab, terutama dalam mengajarkan keterampilan berbicara kepada penutur asing seperti siswa Indonesia. Oleh karena itu, penelitian ini berfokus pada tiga tujuan, yaitu sebagai berikut: 1) Mengungkapkan proses pembelajaran dalam meningkatkan keterampilan berbicara di kalangan santri program Akbarnas di Markaz Arabiyah Pare, Kediri. 2) Mengungkapkan faktor-faktor pendukung dan penghambat peningkatan keterampilan berbicara dalam program Akbarnas di Markaz Arabiyah Pare, Kediri. Dan adapun 3) mengungkapkan kelebihan dan kekurangan pengajaran keterampilan berbicara dalam program Akbarnas di Markaz Arabiyah Pare, Kediri.

Penelitian menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode studi kasus. Peneliti juga menggunakan metode pengumpulan data dari wawancara, observasi dan dokumentasi. Kemudian untuk menganalisis data, peneliti menggunakan teori analisis Millis dan Huberman dengan cara mengumpulkan data, menyajikannya, mereduksinya, dan menarik kesimpulan darinya. Pada tahap pengecekan pengabsahan data, peneliti menggunakan metode triangulasi.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: 1) bahwa pendekatan yang digunakan di Program Akbarnas Markaz Arabiyah Pare, Kediri adalah pendekatan komunikatif. Dan strategi yang digunakan adalah strategi yang menitikberatkan pada materi pendidikan, strategi yang didasarkan pada keefektifan pembelajar, dan strategi pendidikan yang interaktif. Metode yang digunakan adalah metode langsung, metode tata bahasa dan terjemahan, dan metode selektif. 2) Faktor pendukung terdiri dari kuatnya motif siswa, kedisiplinan dan semangat dalam penerapan dan penerapannya, adanya lingkungan bahasa arab terapan dan banyaknya program kurikuler. Dan faktor penghambatnya adalah keterbatasan waktu, motivasi belajar siswa yang tidak menetap, dan latar belakang pendidikan para siswa yang beragam. 3) Kelebihan dan kekurangan pengajaran keterampilan berbicara dalam program Akbarnas dikelompokkan menjadi tiga kategori, yaitu: kelebihan dan kekurangan dari segi proses pendidikan, kelebihan dan kekurangan dari segi metode pendidikan, dan kelebihan dan kekurangan dari segi program yang digunakan.

محتويات البحث

ب	تقرير المشرفين
ج	اعتماد لجنة المناقشة
د	إقرار الطالب
هـ	كلمة الشكر والتقدير
و	الاستهلال
ز	الإهداء
ح	مستخلص البحث
ك	محتويات البحث
١	الباب الأول المقدمة
١	أ- خلفية البحث
٣	ب- مشكلات البحث وحدوده
٤	ج- أسئلة البحث
٤	د- أهداف البحث
٥	هـ- أهمية البحث
٦	و- الدراسات السابقة

الباب الثاني الإطار النظري	١٠
أ- العناصر التدريسية	١٠
١- الأهداف التدريسية	١٠
٢- المداخل التدريسية	١١
٣- الاستراتيجية التدريسية	١٥
٤- الطرق التدريسية	١٩
ب- مهارة الكلام	٢١
١- تعليم مهارة الكلام	٢١
٢- مفهوم الكلام	٢٥
٣- دور المعلم في تعليم الكلام	٢٦
٤- دور البيئة اللغة العربية في ترقية الكلام	٢٧
الباب الثالث منهجية البحث	٢٩
أ- منهج البحث ومدخله	٢٩
ب- عملية الباحث	٣٠
ج- موقع البحث	٣٠
د- البيانات ومصادرها	٣٠
هـ- أسلوب جمع البيانات	٣١
و- أسلوب تحليل البيانات	٣٣

ز- تأكيد صحة البيانات	٣٥
الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها.....	٣٧
أ- المبحث الأول: نبذة تاريخية عن مركز العربية باري كديري.....	٣٧
١- نشأة مركز العربية.....	٣٧
٢- رؤية ورسالة مركز العربية.....	٣٨
٣- الهيكل الإداري في مركز العربية.....	٣٨
٤- أحوال الطلبة في مركز العربية.....	٣٩
٥- أحوال الأساتذة في مركز العربية.....	٤١
٦- أحوال الخريجين بعد انتهاء التعلم فيها.....	٤٢
٧- أحوال البرامج.....	٤٤
ب- المبحث الثاني: عملية التدريس في تعليم اللغة العربية.....	٤٨
١- عملية التدريس في درس الكلام.....	٤٩
٢- عملية التدريس في درس القواعد لترقية مهارة الكلام.....	٥٠
٣- عملية التدريس في درس الأسلوب لترقية مهارة الكلام.....	٥١
٤- عملية التدريس في درس العربية للناشئين لترقية مهارة الكلام.....	٥٢
٥- عملية التدريس في درس التعبيرات لترقية مهارة الكلام.....	٥٣
٦- عملية التدريس في درس الاستماع لترقية مهارة الكلام.....	٥٤
٧- كيفية المدرس في تكوين البيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام.....	٥٦

ج- المبحث الثالث: العوامل المؤيدة والمعوقة في ترقية مهارة الكلام	٥٦
١- العوامل المؤيدة	٥٦
٢- العوامل المعوقة	٦٢
د- المبحث الرابع: المزايا والعيوب في تعليم مهارة الكلام في برنامج أكبارناس	٦٤
١- المزايا.....	٦٤
٢- العيوب	٦٧
الباب الخامس مناقشة نتائج البحث	٦٩
أ- المبحث الأول: عملية التدريس في ترقية مهارة الكلام	٦٩
ب- المبحث الثاني: العوامل المؤيدة والمعوقة في ترقية مهارة الكلام	٧٣
ج- المبحث الثالث: المزايا والعيوب في تعليم مهارة الكلام في برنامج أكبارناس ..	٧٣
الباب السادس الخاتمة	٧٦
أ- نتائج البحث	٧٦
ب- التوصيات	٧٧
ج- الاقتراحات	٧٨
المراجع	٧٩
قائمة الملاحق	٨٢
قائمة الصور	٩١